

9/3/4

Fay: Petition

To His Excellency M. Alfonso Reyes

Diplomatico

Dear Professor,

Il y a deux, bien largement que je n'ai eu de
vos nouvelles. Je vous écris aujourd'hui, non pas
pour vous demander une documentation littéraire
(quoique je continue naturellement à travailler; je
prépare au Bergson pour mon éditeur américain
et pour la France, une histoire la littérature française
du 19^e siècle; et je continue un vaste roman, dans
le genre, si j'ose dire de Guerre & Paix.) - mais pour
vous demander des renseignements sur le Mexique.

Etant invité par les Universités des Etats-Unis à
faire dans quelque mois une série de conférences,
j'aurais désiré commencer mon voyage par le
Mexique. Je n'arrive avec moi qu'un seul membre
de ma famille, un petit cousin, Claude Constantine
Goldstein, orphelin que j'ai, en quelque sorte, adopté.
Le fait qu'il est sans appui et sans aide morale -
quoiqu'il n'ait que 22 ans, il s'est lancé dans la
photographie, où il est déjà parvenu à de remarquables
résultats autant du point de vue artistique que commercial.
(Il a collaboré à Match, à Paris Soir, à Life, etc.). Le Mexique
lui donnerait certainement l'occasion d'un documentatio-
nement étonnant.

Parmi elles, j'ai déjà mon visa pour
les Etats-Unis. Ainsi est ce surtout le visa d'entrée au
Mexique de C.C. Goldstein que je désirerai obtenir. En
fait, nous n'avons rien encore, ni C.C. Goldstein, ni moi pour
le Mexique. - Il est vrai que nous venons d'arriver
seulement, il y a une semaine de plus, à M. la Ministre

le l'Intérieur à Mexico en lui donnant renseignements biographiques qu'il peut souhaiter. Nous sommes naturellement Français l'un et l'autre.

Par ailleurs, j'ai un ami aux Etats-Unis (le professeur Roditi de l'Université de Kansas) qui pourrait, si cela était nécessaire, verser pour C. C. Goldstein une caution à Pérou. Personnellement, j'ai des comptes de banque en Amérique, mais actuellement bloqués car je n'en ai pas les avis français à l'échange pour les francs en France. C'est pourquoi mon ami Roditi pourrait, s'il y a lieu, donner lui-même pour C. C. Goldstein (et pour moi) des garanties.

Je ne permets de vous écouter pour vous demander quelques caisseis en vue de halter l'arrivée des visa ^{mais} et du petit caussen Goldstein (et aussi le mien). Nos

tosseurs arriveront, je pense, (étaut partis par avion) vers le 15 ou 20 avril. Si vous en déposez les doubles, je vous les enverrai très volontiers. De même, si vous voulez des précieuses sees mes couples de banques à l'échange, je vous les communiquerai aussitôt. Fautile de vous dire combien

je vous serais reconnaissant s'il vous étoit possible
d'écrire là-bas pour que notre demande, surtout celle de
C.C. Goldstein, ne reste pas en suspens - ou si vous pourriez
me donner le nom d'une personne à Mexico (haut fonctionnaire
- ou, si utile, une avoué spécialisée dans ce genre de demandes)
à qui vous m'autorisez, d'écrire de votre part.

Sous quelle n'aurez vous pas de difficultés pour me répondre à cette question-là. J'habite, en ce moment à la campagne au Château d'Angivin dans l'Indre (3me Cte). Les Etéens du Sagittaire, dont je m'occupé toujours, sont installés à Marseille, dans le local des Cahiers du Sud, 10 cours du Vieux-Port. Aussi est-ce cette dernière adresse que j'ai donnée au Ministère de l'Intérieur à Mexico pour M. Goldstein et moi. C'est en tous cas par le Consulat mexicain de Marseille que l'opéra aboutit. — Si vous voulez cependant m'écrire en zone occupée, adressez votre lettre à M. Charles Morlaix 70 rue Emile Bodin 70, à Vierzon-Village (Cher), en prenant soin de mettre mon nom au haut de votre lettre, écrite, on le croit de préférence sur du papier léger. — Je vous crois que quelques difficultés de mon côté Proust, Gide, Bergson, le sensualisme

3

P.S. Le Septembre (Edition du) Vois publier, dans sa
collection des Panoramas de littérature contemporaine
échangés, rédigée par Paul Valéry, Edmund Gosse,
André Maurois, Baldeufezier, J. Cassan etc etc -
un Panorama sur la littérature des Pays qui.
Ce projet a été décidé avant la guerre. Pouvez
vous nous causer pour ce livre, qui doit s'adresser
au grand public, et qui aura 20 pages envoiées
(format ordinaire) - ces auteurs ? Soit mexicain et
veut faire traduire sur le texte) - soit français - Pas
français; je n'en veux pas de campagnard. Vous même
le projet vous intéressent-il?

toujours.

Y le week les Soldats du Saguenay vont recueillir de l'information
et établir dans le musée du possible. Si vous avez des suggestions
ou des idées à nous faire, ou un aperçu de ceux, traduit en français,
à nous proposer, nous en serions ravis - et ils en renverront davantage.

Le week-end est entièrement à nos services. Il est
possible d'arriver et d'en partir à tout moment. Il
est recommandé de venir le vendredi soir à temps pour
rencontrer nos amis et nos collègues, mais nous
avons également des séances le samedi matin et
le dimanche matin. Nous avons une réunion hebdomadaire
le vendredi soir (soit au début de la semaine)
pour nous préparer à la semaine à venir.
La meilleure façon de faire c'est

Demain

México, D.F. a 2 de junio de 1941.

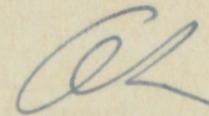
F.D.P.: Peticiones

Sr. D. Rafael Molina Betancourt
Director General de Población
Secretaría de Gobernación
C I U D A D.

Núm. 425.

Sabiendo que el escritor francés Léon Pierre-Quint ha hecho gestiones ante nuestra Secretaría de Gobernación para él y para su sobrino, también francés y mayor de edad, Claude Constantin Goldstein a fin de venir al territorio mexicano, atentamente ruego a usted se sirva ordenar que se me pida cualquier dato complementario que al efecto sea indispensable para aprobar esta solicitud, pues en esta institución conocemos la solvencia e idoneidad de los interesados.

Dando a usted las gracias, le ofrezco las seguridades de mi más distinguida consideración.



Alfonso Reyes.

México, D.F. 21, VI, 1941.

Fax. Peticioles

Mr. Léon Pierre-Quint
10 Cours du Vieux-Port
Les Cahiers du Sud
Marseille, France.

Cher Monsieur et ami:-

D'accord avec votre ami Mr. Roditi, je me suis occupé de votre voyage et de celui de Mr. Goldstein. Malheureusement notre Ministère de l'Intérieur, depuis quelques mois et après un changement de personnel qui me prive de certaines influences amicales, soumet toujours mes propositions à un procès laborieux et lent. Je n'ai pas encore réussi à avoir une réponse précise, quoique j'ai donné la garantie morale de l'institution que je préside. J'ignore si Mr. Roditi et son avocat auront reçu directement aux Etats-Unis une réponse. Mais je ne veux pas retarder ma lettre. Soyez sur que je ferais tout mon possible pour vous servir.

Merci de vos nouvelles sur les éditions du Sagittaire. Nous en reparlerons à propos du panorama de la littérature mexicaine.

Croivez toujours à mes sentiments les meilleurs et les plus amicaux

Ar

Alfonso Reyes.



SECRETARIA

DE

GOBERNACION

DEPENDENCIA DIRECCION GENERAL DE
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS POBLACION
FEDERAL DE MIGRACION
SECCION ESTUDIO DE PROMOCIONES
MESA URGENTES
NUMERO DEL OFICIO
EXPEDIENTE 4/351.0.41/13317

Asunto: Relacionado con la solicitud de internación de los franceses que se citan.

Esp: Petrucci

20037

Al Sr.
Alfonso Reyes.
Pánuco # 63.
Ciudad.

Con relación a su escrito de 2 de los corrientes, relativo al señor LEON PIERRE QUINT y sobrino, ambos de nacionalidad francesa, le manifiesto por acuerdo superior, que es necesario proporcione a esta Secretaría, datos personales amplios acerca de su personalidad como escritor, no sólo desde el punto de vista literario, sino de la ideología política y social - que haya sustentado; y si usted o ese Colegio, se constituyen garantes del citado extranjero.

Atentamente.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
México, D.F., a 28 de junio de 1941.
EL DIRECTOR GENERAL DE POBN.

Prof. Rafael Molina Betancourt

*SECRETARIA DE GOBERNACION
DIRECCION DE POBLACION
DEPARTAMENTO
DE LA PUEBLA
MESA DE GOBIERNO Y CONTROL*

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, CATENGE LOS
DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANGULO
SUPERIOR DERECHO.